

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

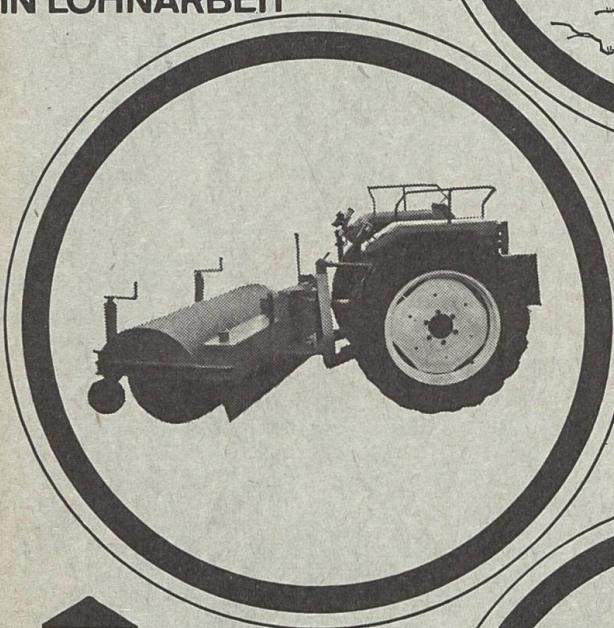
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FÜR DEN UNTERHALT IHRER FELD- UND WALD- STRASSEN

IN GEMEINDEN  
KORPORATIONEN ODER  
IN LOHNARBEIT



Das unübertroffene Rabewerk-  
Planiergerät ist vielseitig ver-  
wendbar zum Abranden, Pla-  
nieren, Aufreissen und zum  
Schneeräumen. 2 Geräte-  
größen sind lieferbar. Über  
120 Referenzen in der Schweiz.

Wira- und Kobra-Kehrmaschi-  
nen mit Wassersprühvorrich-  
tung, Sammelbehälter oder  
zum Seitwärtskehren, leisten  
eine saubere Arbeit. Einfacher  
Anbau an jeden Traktor.

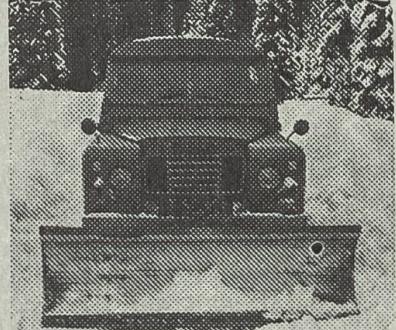
**Dezlhofer**  
**Land- und AG**  
**Kommunalmaschinen**  
**9246 Niederbüren SG**  
**Tel. 071/81 14 21**

## GUTSCHEIN

Senden Sie uns bitte die neuen Prospekte  
über Planiergeräte, Schneepflug, Kehr-  
maschinen.

Adresse:

G

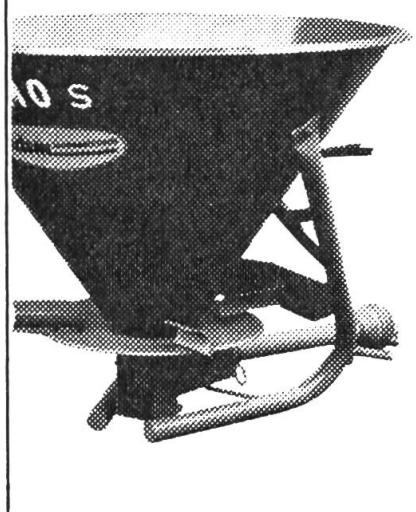


## SK-Schneepflüge

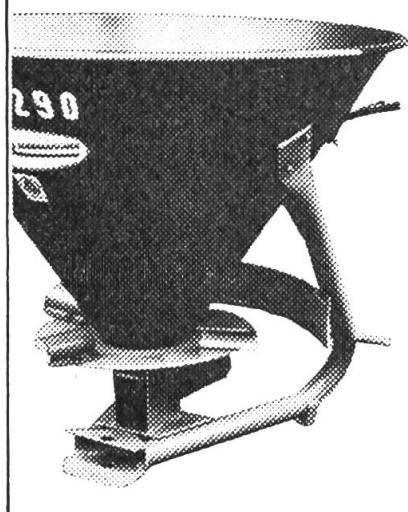
Mit patentierter Kippauto-  
matik und Rückzugvorrichtung.  
Preisgünstig lieferbar.  
Für Jeep, Landrover, Traktoren.

# Aebi-DOMO zu Ihrem Vorteil

DOMO-S 230 l Inhalt



DOMO-290 290 l Inhalt



DOMO-450 430 l Inhalt



Das symmetrische und sehr flach auslaufende Streubild des AEBI DOMO ist einmalig. Leichtes Anschlussfahren. Keine Gefahr der Überdüngung. Das Rühr- und Mischwerk ist im Grundpreis inbegriffen. Damit können Sie angefeuchtetes Thomasmehl staubfrei streuen oder zwei Düngersorten mischen.

DREYCAL-Oberflächenbeschichtung schützt den AEBI DOMO vor Rost: Garantie für lange Lebensdauer und leichte Pflege. Alle diese Vorteile sind **nur** im AEBI DOMO vereinigt

Gutschein für Prospekt und Preisliste der Schleuder-Düngerstreuer AEBI DOMO

Ausschneiden und ein-senden an Aebi & Co AG  
Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf, Tel. 034 23301

20

Adresse:

**AEBI**

# $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$

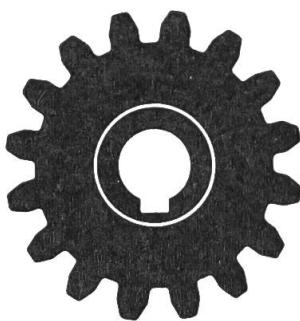
Rost ( $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{H}_2\text{O}$ ) — Feind Nr. 1  
Ihres Maschinenkapitals

AGROLA-SCHNELLREINIGER  
Neu: Mit noch grösserer  
Reinigungskraft. Die neuen,  
waschaktiven Substanzen ga-  
rantieren besseres Eindring-  
und Lösungsvermögen; löst  
allen Schmutz und Ölrückstände.  
Originalflasche 500 ccm 3.20  
Kanne à 5 Liter 16.80  
Kanne à 10 Liter 26.80

AGROLA-ROSTSCHUTZ  
Mit intensiver, wasserverdrän-  
gender Wirkung! Gewährleistet  
auch auf nassen Maschinen eine  
dauerhafte Konservierung.  
Originalflasche 500 ccm 3.50  
Kanne à 5 Liter 25.—

AGROLA-ROST- UND SCHRAU-  
BENLÖSER (Eindringöl)  
Löst festgerostete Maschinen-  
teile, Schrauben usw., schmiert  
und schützt vor Rostbildung.  
Spraydose 310 ccm 3.80

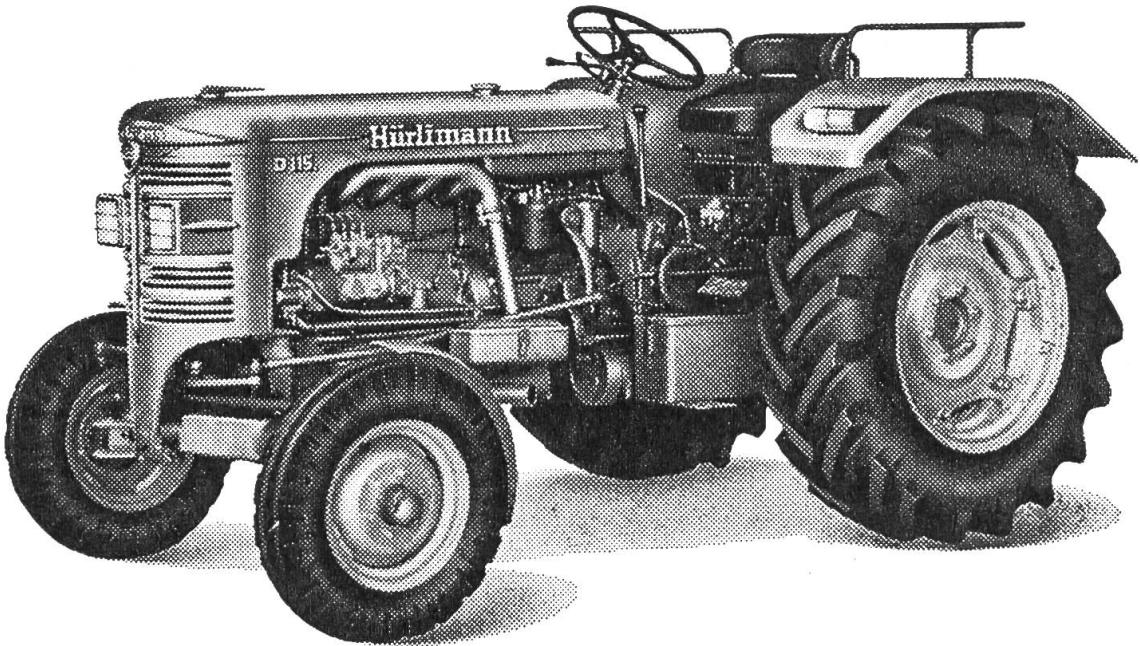
Kampf dem Rost  
mit AGROLA-  
Maschinenpflege-  
produkten



**AGROLA**  
**Rostschutz**



AGROLA — Qualitätsprodukte von  
Ihrer Landw. Genossenschaft



Einmalig ist die Leistung des neuen

## **Hürlimann D115**

**Leistung:**  
am Motor 55 DIN PS  
an der Zapfwelle 53,8 DIN PS

Die Leistung an der Zapfwelle ist einmalig. Es ist kein Traktor bekannt, der für die Kraftübertragung auf die Zapfwelle nur 1,2 PS benötigt. Diese Leistung wurde am 24. April 1972 an der Eidg. Forschungsanstalt in Tänikon gemessen.

# **Hürlimann**

**Traktoren- und Motorenwerk**

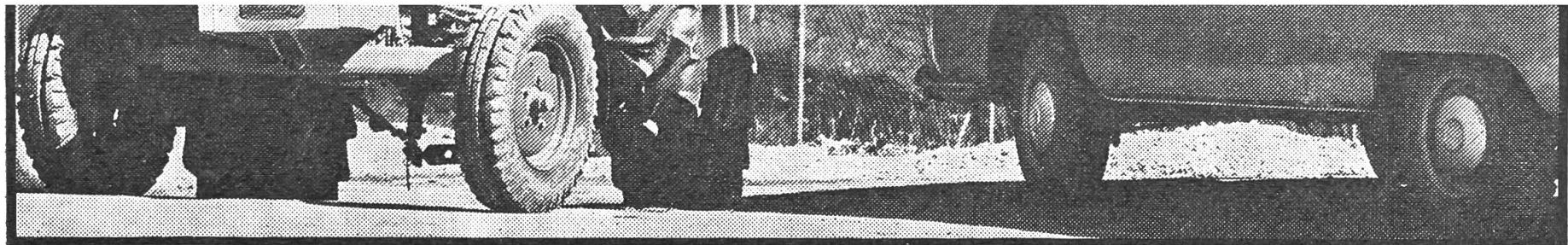
**9500 Wil**

**Telefon (073) 22 11 44**

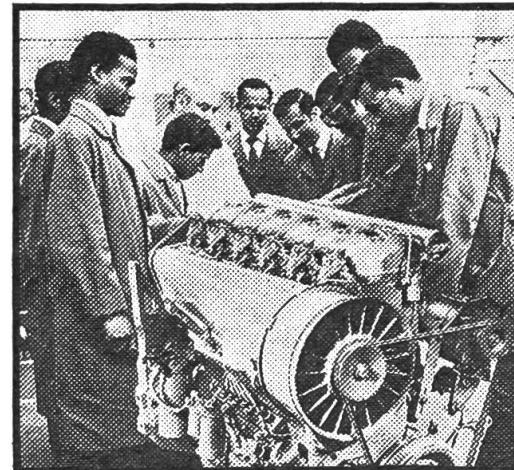
# **DEUTZ** **Service**

**Man hat das beruhigende Gefühl,  
daß er immer da ist. Auch wenn man ihn nicht braucht.**





**DEUTZ**



DEUTZ hat die Wartung seiner Traktoren auf ein Minimum beschränkt und durch rationalisiert. Gute Ersatzteilversorgung, problemlose Technik und die unkomplizierte Bauweise im Baukastensystem machen dies möglich.

Fundierte, landtechnische Beratung zeigt Ihnen neue Wege und fortschrittliche Lösungen. DEUTZ-Beratung endet für Sie nicht beim Kaufvertrag — sie fängt dann erst richtig an.

Qualität + Leistung + Service — das ist unsere erfolgreiche Formel. Gegründet auf der Erfahrung eines weltweiten Unternehmens:

**KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ.**

Führend im Bau von Traktoren und Landmaschinen, Lastwagen, Omnibussen, Feuerwehrfahrzeugen, Gasturbinen und Strahltriebwerken, Industrieanlagen, luft- und wassergekühlten Dieselmotoren von 10 PS bis 8000 PS.  
Ihr Partner.

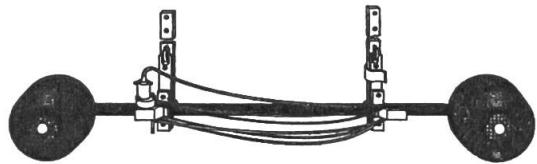
## **Hans F. Würgler**

DEUTZ-Generalvertretung  
Industriestrasse 17  
8910 Affoltern a. A.  
Tel. 01/99 3121

Klöckner-Humboldt-Deutz AG



## Lutz-Leuchten



### Schluss-, Blink-, Bremslicht

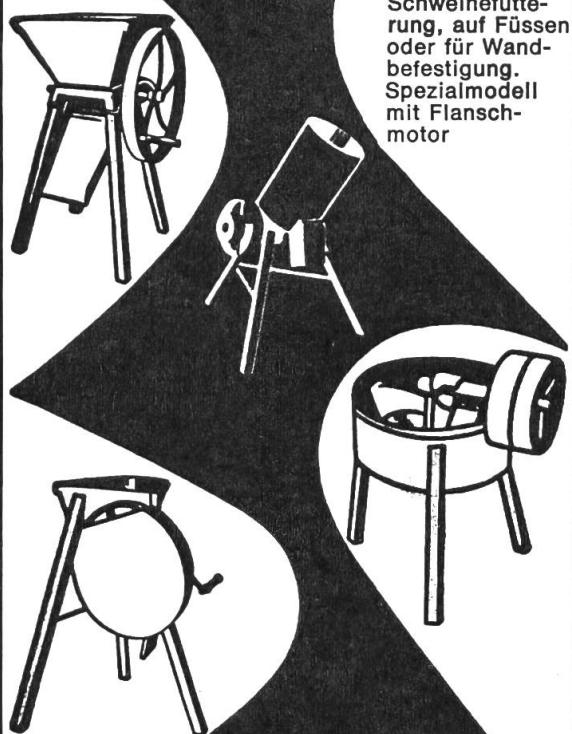
In ganz Europa bewährt.  
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose. Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar. Leichtes umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm nur Fr. 125.— netto.

**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1  
Zürich  
Tel. 052-41 11 22/23

## Rübenschneider

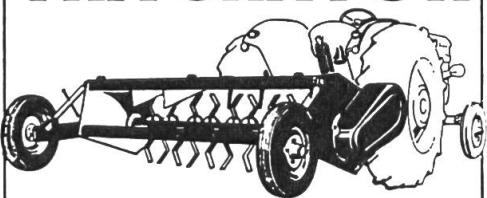


Rübenschneider mit hoher Leistung für Vieh- und Schweinefütterung, auf Füßen oder für Wandbefestigung. Spezialmodell mit Flanschmotor

**Müller**

**Müller Maschinen AG**  
4112 Bättwil b. Basel Tel. (061) 75 11 11  
Lieferung sofort ab Lager

## TRITURATOR



Als Stroh-, Maisstengel- und Krautschläger. Mulcht und zerkleinert Schnittholz, Re却holz, Tabak, Gemüseabfälle, usw. Arbeitsbreite 1.20, 1.50, 1.80 und 2.50 m (3-Punkt-Aufhängung). Kann auch zum Weideputzen verwendet werden. Der Triturator, die ideale Maschine mit dem grossen Arbeitsbereich zu einem vernünftigen Preis.

Verlangen Sie unseren Gratisprospekt oder eine unverbindliche Vorführung.

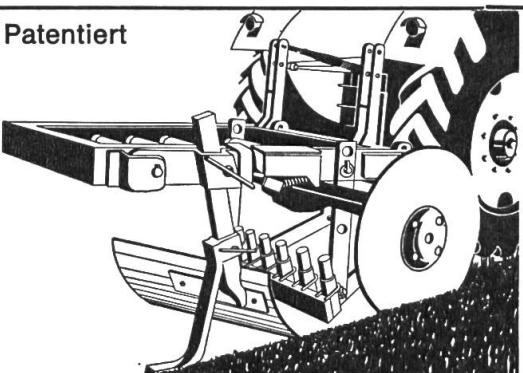
## SILENT AG

8108 Dällikon  
Bucherstrasse 16

Telefon 01 71 5014

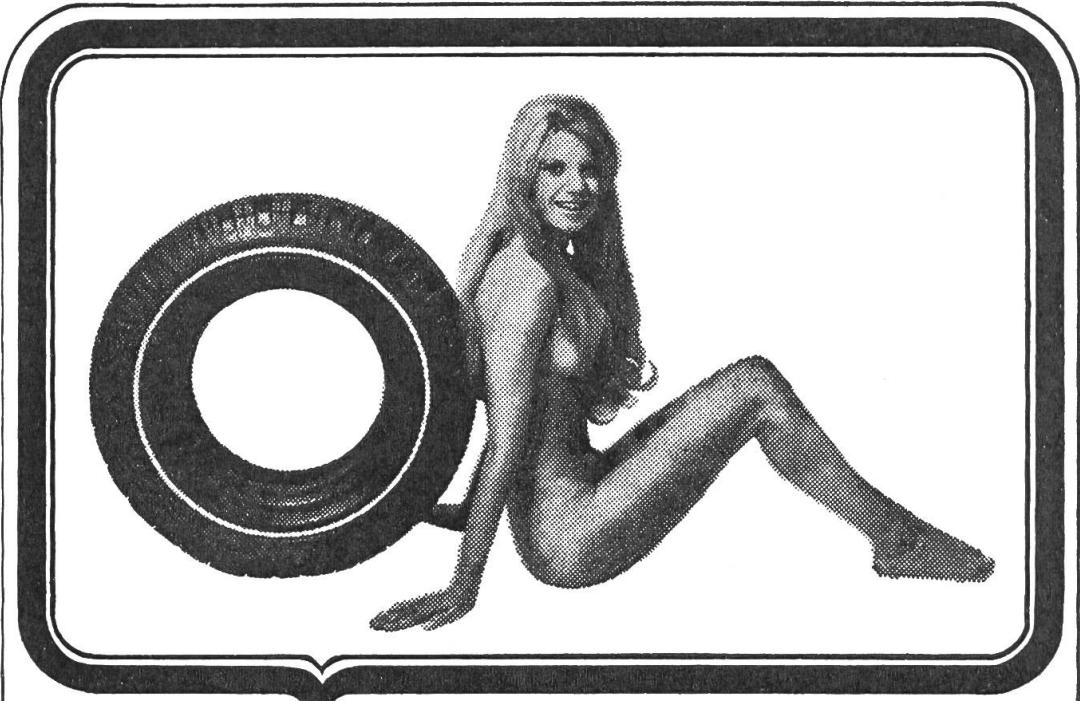
**Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!**

Patentiert



## Abrand-Pflüge

für Strassen- und Feldwegunterhalt, geeignet für jeden Traktor mit Dreipunkt. Bruchsicherung eingebaut. Patentiert. Zusätzlich Planierschild. Leo Wiederkehr-End, Schmiede, 5623 Boswil Telefon (057) 7 41 87



**Die nackte Wahrheit...**

**...bei uns ist Reifen-  
kaufen billiger !**



**Reifen für Traktoren  
30 % RABATT!**

**CITY-PNEU AG**

Zürich, Schaffhauserstr. 210, Tel. 01 - 46 20 82  
Schaffhausen, Herblingerstr. 50, Tel. 053 - 5 12 32  
Luzern, Biregghalde, Tel. 041 - 42 21 30  
Biel, Louis-Bréguetweg, Tel. 032 - 41 82 42  
**Denges-Echandens** (Lausanne), Tél. 021 - 71 55 35  
Fribourg, Route de Tavel, Tél. 037 - 23 14 44  
Villeneuve, Rte. d'Aigle, Tél. 021 - 60 12 11



**Bei  
Kunden  
zu Besuch:**

Herr A. Hofer, Landwirt, Cheseaux-Noréaz

braucht seit dem Jahr 1961 BLASOL Motorenöl. Der Traktor Bucher D 4000 hat jetzt ungefähr 11'000 Betriebsstunden. Der Fiat, Jahrgang 1969, hat 2000 Stunden auf dem Zähler. Der Ford 17 M hatte über 100'000 km, als er gegen einen Ford 20 M eingetauscht wurde, dessen Zähler auch schon wieder auf 90'000 km steht.

10 Landwirte in Cheseaux-Noréaz haben sich zu einer Maschinen-Genossenschaft zusammengeschlossen. Selbstverständlich kaufen sie auch gemeinsam BLASOL Motorenöl ein und profitieren von einem entsprechenden Mengenrabatt.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

**BLASOL      BLASER & CO. AG**  
3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 35853

# Neu angerollt: Die LEYLAND-Traktoren



**Leyland  
Tractors**

LEYLAND:  
Mehr als  
1 Million Fahrzeuge  
pro Jahr



Generalvertretung für die Schweiz



**Alt  
bekannt:**

Der  
Kunz Service

**BON**  
T

Bitte verlangen Sie mit  
diesem Bon  
unseren Prospekt!

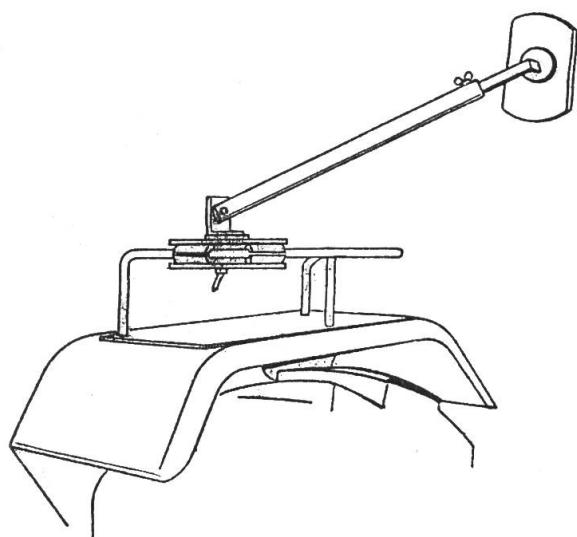
Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



kunz maschinen ag 3400 burgdorf tel. 034 2 55 55

# ARGUS II



## Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.—

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.—

Mitglieder des SVLT erhalten  
5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,  
Austrasse 8  
Telefon 072 / 5 12 94 oder 073 / 45 12 94

## Überall . . .

wo gereinigt oder desinfiziert werden muss setzen fortschrittliche Landwirte den dänischen

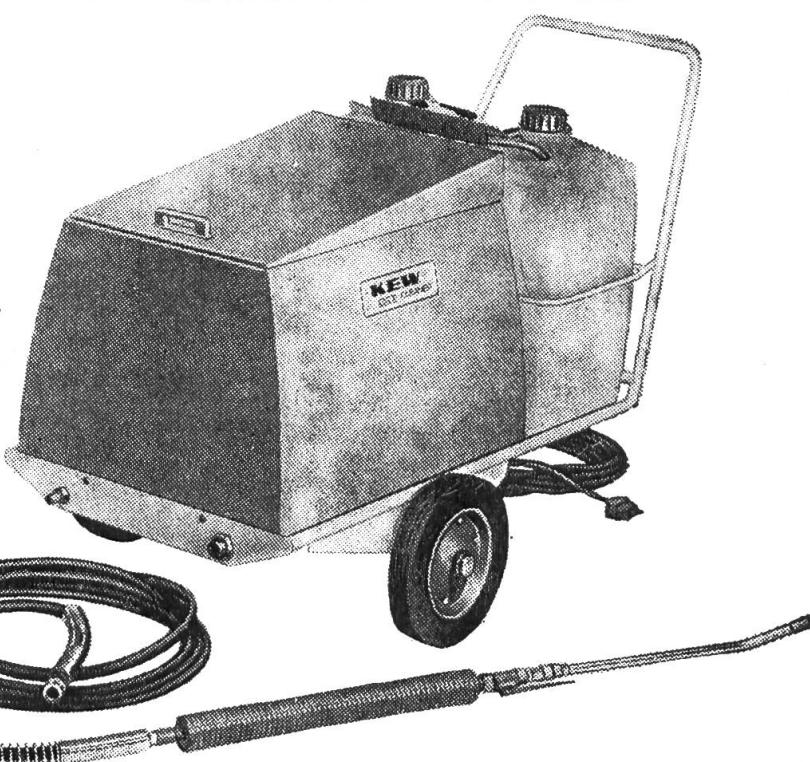
## HOCHDRUCK- REINIGER K.E.W.

ein. Dieses Gerät entspricht den grossen Anforderungen aus der Praxis:

Arbeitsdruck: 110/130 oder 150 Atü

Pumpe: 6-Kolben-Pumpe aus Chromnickelstahl

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung, damit wir Ihnen die Vorteile beweisen können.



**F. T. SONDEREGGER AG, 9322 EGNACH, Tel. 071 / 66 15 46**

# International



hält auch Ihrer Prüfung stand!

Ausführlicheres sagt Ihnen gerne unser Gebietsvertreter:

**8580 Brüschnwil:** E. Egmann, mech. Werkstatt; **9230 Flawil:** E. Hess, Botsberg-Garage; **8500 Frauenfeld:** A. Hilzinger, mech. Werkstatt; **8427 Rorbas:** F. Kolb, Garage; **8460 Marthalen:** H. Meier, mech. Werkstatt; **4959 Wyssachen:** F. Lädermann, mech. Werkstatt; **5313 Klingnau:** W. Suter, Landm. und Traktoren; **8213 Neunkirch:** J. Wildberger, Landm.; **3349 Kernenried:** E. Aeberhard, mech. Werkstatt; **4912 Aarwangen:** K. Andres, mech. Werkstatt; **3186 Düringen:** H. Andrey, Landm.; **2555 Schwadernau:** Gebr. Gurtner, Landm.; **3018 Bern-Bümpliz:** F. Howald, Traktoren; **3210 Kerzers:** J. Pfister, mech. Werkstatt; **3326 Treiten:** M. Plüss, mech. Werkstatt; **3254 Messen:** Gebr. Spielmann, mech. Werkstatt; **6330 Cham:** J. Bächler, mech. Werkstatt; **7304 Malenfeld:** H. Bernhardsgrütter, mech. Werkstatt; **5630 Muri:** H. Binder, mech. Werkstatt; **6017 Ruswil:** H. Buchmann, mech. Werkstatt; **8717 Benken:** A. Gerster, Landm.; **6414 Oberarth:** H. Kelst, mech. Werkstatt; **6023 Rothenburg:** H. Meyer, mech. Werkstatt; **6022 Grosswangen:** A. Meyer, mech. Werkstatt; **8807 Freienbach:** M. Nauer, mech. Werkstatt; **4699 Wittnau:** Zumbrunn & Wüthrich, Landm.

Verlangen Sie Dokumentationsunterlagen.

**AKTIENGESELLSCHAFT ROHRER-MARTI REGENSDORF, 8105 Regensdorf**

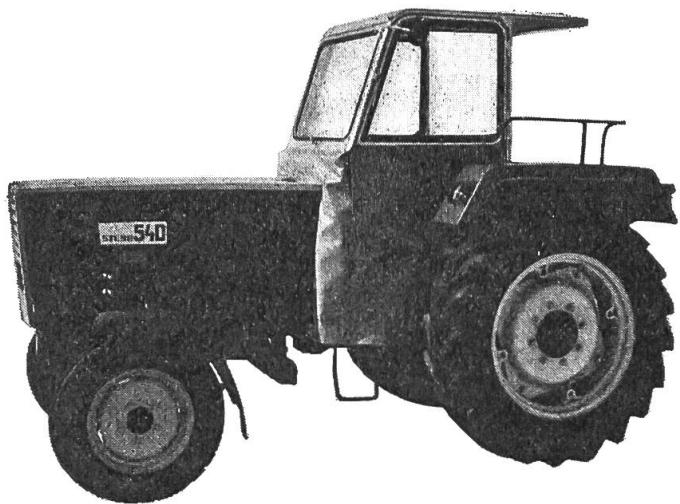
Querstrasse 24, Telefon 01 - 71 11 55

Generalvertretung der INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY USA

# Traktorkabine VIKTOR

überall bestens bewährt und beliebt dank der vielen Vorteile:

stabile, saubere Ausführung,  
einfache Montage  
auf alle Traktortypen,  
tiefer Beinschutz vorne und  
seitlich,  
leicht aushängbare Seiten-  
scheiben, linke Seite mit  
Riegelverschluss z. Oeffnen,  
ausserordentlich günstiger  
Preis.



Die Traktorkabine VIKTOR schützt vor Nässe, Zugluft und Kälte. Denken Sie an Ihre Gesundheit und verlangen Sie Prospekte bei Ihrem Händler oder direkt bei

**VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil**

Tel. 071 - 67 15 07

Traktorenkabinen / Sturzkabinen / Traktorsitze



## OTT ZWEISCHARPFLUG

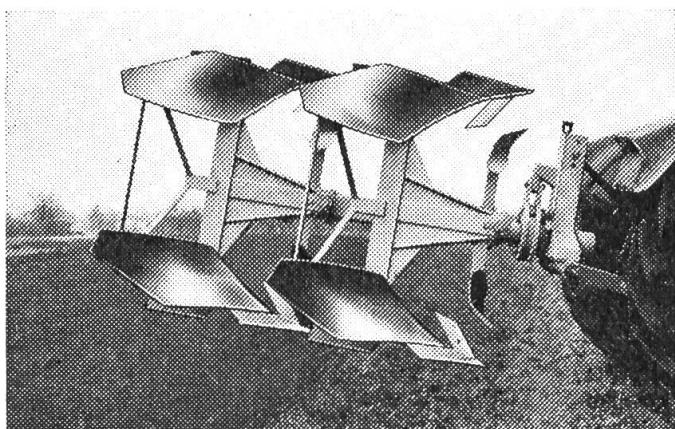
### Der ideale Pflug für jeden Boden

Telefon 031 / 83 08 11

- Leichtzügig, daher äusserst leistungsfähig.
- Die spezielle Maisausrüstung garantiert ein problemloses und sauberes Maisstrohpflügen.
- Stützrad zum Schälen oder Pflügen ohne Regelhydraulik.

Sie können wählen:

Pflug mit einwandfrei arbeitender, halbautomatischer Handwendung, oder mit einfacher und robuster Hydraulikwendung.

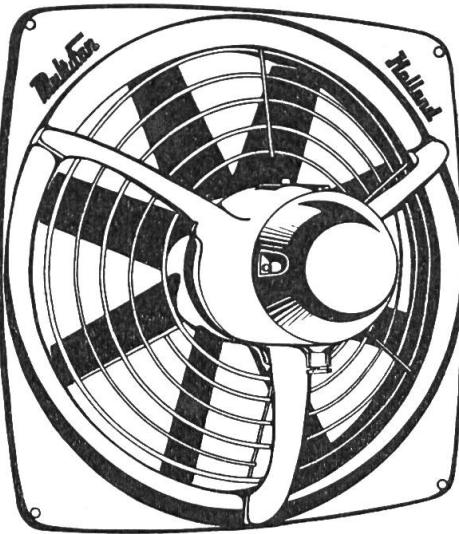


Bitte verlangen Sie unverbindlich Prospektmaterial bei unseren Vertretern oder direkt bei uns.

Unsere Fabrikvertreter:

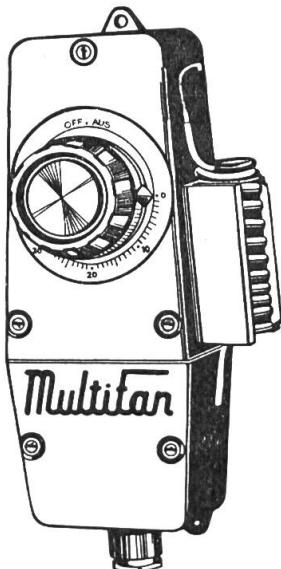
für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Tel. 064/53 11 33  
für die Zentralschweiz: U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Tel. 031/51 41 15

**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**



# Lüftung nach Mass!

Für jeden  
Stall die  
individuelle  
Lüftung



AIRMA-TECHNIK 3296 ARCH

Telefon 065 / 9 34 91

AIRMA-TECHNIK OST SCHWEIZ

Telefon 072 / 6 66 94

473/4

# MERK pullax

## Seilspille

für schwere Baufahrzeuge und Traktoren, Zugkraft bis 7000 kg, Seillängen bis 750 m.

**Merk pullax-Seilspille  
sind Seilschoner**



Wir liefern  
komplette  
Seilzuganlagen:  
Rangierspille, Einzugsleine für Kabel- und Freileitungen,  
Schleppspille für Schiffe. Antriebe durch alle Motorarten möglich.

**MERK-PULLAX AG, Maschinenbau**  
**Dammstrasse 3, CH-8953 Dietikon ZH,**  
**Tel.: 01/88 84 30**

# **NEU! FAHR M900**

BG 1969

## **Besonders geeignet für schweizerische Verhältnisse**

Mit den FAHR-Mähdreschern M 1600 Hydromat und M 1300 Hydromat hat FAHR die Zukunft im Mähdrescherbau verwirklicht. Zu diesen Grossmähdreschern modernster Konstruktion kommt nun der kleinere, ebenso moderne FAHR M 900, der sich in besonderer Weise für unsere schweizerischen Verhältnisse eignet. Er verfügt über eine enorm grosse Leistungsreserve und bewährt sich hervorragend im schwierigen Gelände und in ungünstigen Ernteverhältnissen.

**Einige technische Details:**  
Hydrostatische Lenkung.  
Hochleistungsmähwerk mit hydropneumatischer Entlastung. 6-teiliger gesteuerter Rechenhaspel mit stufenlos regulierbarer Drehzahl. Elektronisch arbeitende Kontrollinstrumente. Alles ist grosszügig und nach den neuesten Erkenntnissen im Mähdrescherbau konzipiert.

Wer einen FAHR-Mähdrescher wählt, profitiert vom grossen Fortschritt im Mähdrescherbau.

Ein Besuch im neuen BUCHER-Ausstellungs-zentrum, der grössten ständigen Landmaschinen-schau der Schweiz lohnt sich.

# **BUCHER**

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen  
Telephon 01 / 94 33 22

